



DIÖZESE
INNSBRUCK

Digitales Archiv

Evangelium

Digitales Archiv

Shelf Mark: 1.3.1.56.47

CC-BY-NC-ND-Lizenz (4.0)

Creative Commons Namensnennung - Nicht kommerziell - Keine Bearbeitung 4.0 International Lizenz

[urn:nbn:at:at-dai-38528](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:at:at-dai-38528)

Evangelium nach Markus 4, 1 - 9

In jener Z_eit begann Jesus , auf am See zu lehren .Und sehr viel Volk ssammelte sich um ihn, so daß er in ein boot stieg und sich auf dem See niederließ, während das ganze Volk am See auf dem Lande war .Er lehrte sie viel in Gleichnissenund sprach in seiner Lehre zu ihnen :

" Hört! ein Sämann ging aus , seinen Samen zu säen. Da gab es sich , daß beim Säen einiges auf den Weg fiel, und die Vögel kamen und fraßen es auf . Anderes fiel auf steinigem Grund , wo es nicht viel erdreich hatte. Und es schoß rasch auf , weil es nicht viel Erdreich hatte . Als aber die Sonne aufging , wurde es versengt, weil es keine Wurzeln hatte , und verdorrte. Und anderes fiel unter die Dornen, und die Dornen wuchsen auf und erstickten es , und es brachte keine Frucht.

Anderes aber fiel auf gutes Erdreich . Und es brachte Frucht, als es aufging und es trug dreißigfach und sechzigfach und hundertfach . Und er sprach : Wer Ohren hat , zu hören , der höre.

Dal Vangelo secondo Marco

Gesù cominciò di nuovo ad insegnare presso il mare. E si radunò intorno a lui una folla sì grande, che egli fu costretto a salire sulla barca e si mise a sedere stando in mare, mentre tutta la folla era a terra lungo la riva . Insegnava loro molte cose in parabole e diceva ad essi nel suo insegnamento : " Ascoltate ! Ecco , il seminatore andò a seminare. Or, avvenne che nel seminare parte del seme cadde lungo la strada , scesero gli uccelli e se lo beccarono . Altro cadde in luogo roccioso , dove non trovò molta terra e subito spuntò , non avendo terreno profondo .Ma, quando il sole si levò , inaridì, e siccome non aveva radici , si seccò . Altro cadde tra le spine , ma le spine crebbero e lo soffocarono e non fruttò .

Altri semi caddero nel buon terreno e dettero frutto , crescendo e sviluppandosi , tanto che resero luno il trenta, un altro il sessanta e un terzo il cento . Poi concluse : Chi ha orecchi per intendere, intenda.

A reading from the holy gospel according to Marc

Again he began to teach beside the sea. And a very large crowd gathered about him , so that he got into an boat and sat in it on the sea. and the hole crowd was beside the sea on the land. And he taught them many things in parables , and in his teaching he said to them :

Listen ! A sower went out to sow. And as he sowed, some seed fell along the path , and the birds came and devoured it . Other seed fell on rocky

ground , where it had not much soil, and immediately it, sprang up, since it had no depth of soil ; and when the sun rose it was scorched . and since it had no roots it withered away. Other seed fell among Thorns and the thorns grew up and choked it yielding no grain . And another seed fell into good soil brought forth grain , growing up and increasing thirtyfold and sixtyfold and a hundredfold.

And he said : He who has ears to hear , let him hear.

This is the Gospel of the Lord.

Evangelie de Jesus Christ selon Saint Marc

Il se mit de nouveau à enseigner au bord de la mer et une foule très nombreuse s'assembla après de lui , si bien qu'il monta dans une barque et s'y assied , en mer. et toute la foule était à terre le long de la mer.

Il leur enseignait beaucoup de choses en parabole et il leur disait dans son enseignement . Ecoutez ! Voici le semeur est sorti pour semer. Or, comme il semait , une partie du grain est tombée au bord du chemin.

Et les oiseaux sont venus tout manger. Une autre est tombée sur le sol pierreux ou elle n'avait pas beaucoup de terre ; aussitôt elle a levé , parce qu'elle n'avait pas de profondeur de terre. ; lorsque le soleil s'est levé , elle a été brûlée et , faute de racine , s'est desséchée . Une autre est tombée dans les épines , et les épines ont monté et l'ont étouffée, et elle n'a pas donné du fruit .

D'autres sont tombés dans la bonne terre, et ils ont donné du fruit en montant et en se développant et ils ont produit l'un trente , l'autre soixante, l'autre cent pour un .

Et il ajoutait : Entendez , qui a des oreilles pour entendre !

Parole de dieu .